

*Journées d'étude CHANSON ET PARODIE*  
*CAER Axe 2 • 29 février-1er mars 2016*



**29 février 14h Maison de la Recherche**  
**PARODIE ET SOCIÉTÉ**

13h30 Accueil des participants

14h Perle Abbrugiati Ouverture des journées *Chanson et parodie*

**Session 1 : L'esprit chansonnier, du cabaret à la télévision**

Présidente de séance : Perle Abbrugiati

14h **Gerhild Fuchs (Langues romanes – MCF Université d'Innsbruck)**

Le cabaret musical de Renato Carosone

14h30 **Nicolas Klein (Etudes hispaniques – Doctorant AMU CAER)**

La parodie politique chantée en Espagne dans l'émission télévisuelle satirique *Polònia* de la chaîne publique catalane TV3

**Session 2 : Parodie corrosive**

Président de séance : Joël July

15h **Muriel Gallot (Etudes italiennes – MCF Université Toulouse Le Mirail)**

Parodie laïque de la tradition des reliques.

La chanson des Alpains de la Première guerre mondiale *Il testamento del capitano* et l'usage qu'en fait De Roberto dans la nouvelle *La paura* (1921)

15h30 **Perle Abbrugiati (Etudes italiennes – PR AMU CAER)**

*La java des bombes atomiques* et ses adaptations italiennes,

de la traduction à la parodie : Boris Vian, Fausto Amodei, L'Armeria dei Briganti

16h Pause

16h30 **Céline Pruvost (Etudes italiennes – MCF Université de Picardie)**

La parodie politique dans *Sono solo canzonette* d'Edoardo Bennato :

*Il rock di Capitano Uncino* et *Dopo il liceo che potevo far*

17h **Alison Carton-Vincent (Etudes italiennes – Docteur AMU CAER)**

Protester en chanson : la parodie de *La canzone di Marinella* de Fabrizio De André par le Movimento Femminista Romano.

17h30 **Stéphane Chaudier (Lettres modernes – PR Université Lille 3)**

Discours féminin, discours gnanngan. Orelsan et la parodie scandaleuse

18h **Discussion • Fin des débats à 18h30**

**Dîner-cabaret au Théâtre d'Aix, 8 Avenue de la Violette**  
**avec la participation de l'Atelier Chanson du Conservatoire Darius Milhaud**

# 1er Mars 9h Théâtre *Le Petit Duc* PARODIE DES STYLES ET DES LANGAGES

## Session 3 : Parodie des genres musicaux Président de séance : Stéphane Chaudier

- 9h **Catherine Rudent (Directrice de l'UFR de Musicologie – MCF Paris 3)**  
Les rocks parodiques de Vian, Legrand, Salvador dans les années 50.
- 9h30 **Stéphane Hervé (Lettres modernes) / Fanny Eouzan (Italien – AMU CAER)**  
Le cabaret littéraire de Laura Betti. Rencontre entre littérature et jazz dans la parodie de genres : Pasolini, Arbasino, Fortini, Moravia, Parise et les autres.
- 10h **Isabelle Felici / Teresa Cristina Duarte Simões (PR Etudes italiennes / MCF Etudes lusophones, Université Montpellier 3)**  
Jeux de langue et d'origine dans *Samba italiano* du brésilien Adoniran Barbosa : un parcours parodique dans la musique populaire brésilienne
- 10h30 **Joël July (Lettres modernes – MCF AMU CIELAM)**  
Pour une délimitation de la parodie avec l'exemple des chansons de Rap
- 11h Pause

## Session 4 : Parodie de monstres sacrés Présidente de séance : Catherine Rudent

- 11h30 **Florence Bancaud (Etudes germaniques – PR AMU ECHANGES)**  
De l'Ange bleu à l'ange déchu, la parodie en chansons de Marlène Dietrich : le chanteur autrichien Peter Alexander, la comédienne anglaise Jennifer Saunder, l'acteur Helmut Berger dans *Les damnés* de Visconti
- 12h **Stéphane Hirschi (Lettres modernes – PR Université de Valenciennes)**  
*Docteur Renaud, Mister Renard*,  
parodie du Gainsbarre de *Ecce Homo*, autoparodie de Renaud
- 12h30 **Discussion**
- Conclusion des Journées par Stéphane Hirschi  
Prospective sur les prochains événements  
du projet *Chanson. Les ondes du monde* par Perle Abbrugiati
- 13h **Repas en commun en centre-ville**

